

§ 2. L'indemnité n'est cependant pas allouée pour des missions ne dépassant pas 5 heures ininterrompues.

§ 3. Sont exclus du champ d'application du présent article, les chauffeurs et convoyeurs qui assurent le transport de fonds par véhicule ainsi que les chauffeurs qui assurent le transport de personnes.

Art. 2. Les taux de l'indemnité sont liés aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation conformément à la loi du 1er mars 1977, organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public. Ces montants sont rattachés à l'indice-pivot 138,01.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets au 1er juillet 1989.

Art. 4. Notre Ministre des Communications et des Entreprises publiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 décembre 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications
et des Entreprises publiques,
G. COËME

F. 93 — 422

11 DECEMBRE 1992

**Arrêté royal accordant une prime de bilinguisme
au personnel de LA POSTE**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1er, modifié par l'arrêté royal n° 4 du 18 avril 1987;

Vu la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes, modifiée par les lois des 28 décembre 1973 et 15 mai 1984 et par les arrêtés royaux n° 182 du 30 décembre 1982 et n° 437 du 5 août 1986, notamment l'article 20, § 2;

Vu l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques accordées au personnel des ministères, notamment l'article 7;

Vu l'arrêté du 30 avril 1991 accordant une prime de bilinguisme au personnel des administrations de l'Etat;

Vu le protocole du 16 novembre 1990 dans lequel sont consignées les conclusions des négociations menées au sein du Comité de Secteur VII;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 23 septembre 1992;

Vu l'accord de Notre Ministre de l'Intérieur et la Fonction publique, donné le 23 septembre 1992;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par la nécessité de liquider sans retard aux membres du personnel de LA POSTE une prime de bilinguisme à l'instar de ce qui est fait pour le personnel des administrations de l'Etat depuis le 1er janvier 1991;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et des Entreprises publiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le présent arrêté s'applique aux membres du personnel de LA POSTE.

Art. 2. Une prime de bilinguisme est accordée aux membres du personnel visé à l'article 1er, à condition :

1° qu'ils aient apporté devant une commission d'examen constituée par le Secrétariat permanent de recrutement la preuve qu'ils connaissent la deuxième langue, ou qu'ils sont exemptés de cet examen sur base de leur diplôme, et que le certificat de connaissances linguistiques correspondre au niveau de leur grade;

§ 2. De vergoeding wordt echter niet toegekend voor zendingen welke de ononderbroken duur van 5 uur niet overtreffen.

§ 3. Worden uitgesloten van de toepassing van dit artikel de autovoerders en begeleiders die het vervoer van fondsen met een voertuig verzekeren alsook de autovoerders die personenvervoer verzekeren.

Art. 2. De bedragen van de vergoeding zijn gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de regelen voorgeschreven door de wet van 1 maart 1977, houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven van de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld. Deze bedragen zijn aan de spilindex 138,01 gekoppeld.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1989.

Art. 4. Onze Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 december 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen
en Overheidsbedrijven,
G. COËME

N. 93 — 422

**11 DECEMBER 1992. — Koninklijk besluit
tot toekenning van een premie voor tweetaligheid
aan het personeel van DE POST**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954, betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, gewijzigd bij koninklijk besluit nr. 4 van 18 april 1967;

Gelet op de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, gewijzigd bij de wetten van 28 december 1973 en 15 mei 1984 en bij de koninklijke besluiten nr. 182 van 30 december 1982 en nr. 437 van 5 augustus 1986, inzonderheid op artikel 20, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen van alle aard van het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 april 1991 tot toekenning van een premie voor tweetaligheid aan het personeel van de Rijksbesturen;

Gelet op het protocol van 16 november 1990 waarin de besluiten van de onderhandelingen gevoerd in de schoot van het Sectorcomité VII zijn opgenomen;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 23 september 1992;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken gegeven op 23 september 1992;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de noodzaak om zonder uitstel een premie voor tweetaligheid uit te keren aan de personeelsleden van DE POST in navolging van hetgeen werd gedaan voor het personeel van de rijksbesturen sinds 1 januari 1991;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de personeelsleden van DE POST.

Art. 2. Een premie voor tweetaligheid wordt toegekend aan de in artikel 1 bedoelde personeelsleden, op voorwaarde dat :

1° zij voor een examencommissie, samengesteld door de Vaste Wervingssecretaris, het bewijs hebben geleverd dat zij de tweede taal kennen, of op grond van hun diploma van dit examen zijn vrijgesteld, en dat het uitgereikte bewijs omtrent de taalkennis overeenstemt met het niveau van hun graad; -

2° que leur résidence administrative soit établie dans la Région bilingue de Bruxelles-Capitale ou qu'ils soient affectés à un service dans lequel le bilinguisme du personnel est imposé ou autorisé par une disposition légale;

3° qu'ils soient en activité de service et bénéficient d'un traitement.

Art. 3. Le montant mensuel de la prime de bilinguisme est fixé à :

- F 1 000 pour les membres du personnel du niveau 1;
- F 500 pour les membres du personnel des autres niveaux.

Art. 4. La prime de bilinguisme est liquidée en même temps que le traitement.

Le régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des ministères, s'applique également à cette prime. Elle est liée à l'indice pivot 138,01.

Art. 5. Le Ministre dont relève LA POSTE règle les difficultés d'ordre administratif que pourrait entraîner l'application des dispositions qui précèdent.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets au 1er janvier 1991.

Art. 7. Notre Ministre des Communications et des Entreprises publiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 décembre 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications
et des Entreprises publiques,

G. COËME

2° hun administratieve standplaats gevestigd is in het tweetalige Gewest Brussel-Hoofdstad of dat zij aangewezen zijn voor een dienst waar de tweetaligheid van het personeel wordt opgelegd of toegestaan door een wettelijke bepaling;

3° zij in dienstactiviteit zijn en een wedde genieten.

Art. 3. Het maandbedrag van de premie voor tweetaligheid wordt vastgesteld op :

- F 1 000 voor de personeelsleden van niveau 1;
- F 500 voor de personeelsleden van de andere niveaus.

Art. 4. De premie voor tweetaligheid wordt tegelijk met de wedde vereffend.

De mobiliteitsregeling die geldt voor de wedden van het personeel der ministeries, geldt eveneens voor deze premie. Zij wordt gekoppeld aan de spilindex 138,01.

Art. 5. De Minister onder wie DE POST ressorteert, regelt de moeilijkheden van administratieve aard die de toepassing van de voorafgaande bepalingen zou kunnen veroorzaken.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1991

Art. 7. Onze Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 december 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen
en Overheidsbedrijven,

G. COËME

MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 93 — 423

18 JANVIER 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, notamment les articles 12, 6°, modifié par les lois des 24 décembre 1963 et 29 décembre 1990, 24, modifié par les lois des 24 décembre 1963, 8 avril 1965, 8 août 1980, 1er août 1985 et 22 décembre 1989 et par les arrêtés royaux n° 58 du 22 juillet 1982, n° 132 du 30 décembre 1982, n° 283 du 31 mars 1984 et n° 500 du 31 décembre 1986 et 24 bis, inséré par la loi du 7 juillet 1986 et modifié par la loi du 8 août 1980;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, notamment l'article 9, a, de l'annexe à cet arrêté, modifié par l'arrêté royal du 4 août 1986;

Vu les propositions de la Commission permanente chargée de négocier et de conclure les conventions entre les organismes assureurs et les accoucheuses;

Vu l'avis du Comité de gestion du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du 21 décembre 1992;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'un fonctionnement efficace de l'Administration de l'Etat nécessite que les dispositions du présent arrêté soient publiées au plus tôt;

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 93 — 423

18 JANUARI 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, inzonderheid op de artikelen 12, 6°, gewijzigd bij de wetten van 24 december 1963 en 29 december 1990, 24, gewijzigd bij de wetten van 24 december 1963, 8 april 1965, 8 augustus 1980, 1 augustus 1985 en 22 december 1989 en bij de koninklijke besluiten nr. 58 van 22 juli 1982, nr. 132 van 30 december 1982, nr. 283 van 31 maart 1984 en nr. 500 van 31 december 1986 en 24 bis, ingevoegd bij de wet van 7 juli 1986 en gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1980;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, inzonderheid op artikel 9, a, van de bijlage bij dat besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 augustus 1986;

Gelet op de voorstellen van de Bestendige Commissie belast met het onderhandelen over en het sluiten van de overeenkomsten tussen de verzekeringsinstellingen en de vroedvrouwen;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 21 december 1992;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat een afdoende werking van de Rijksadministratie het noodzakelijk maakt dat de bepalingen van dit besluit zo vlug mogelijk moeten worden bekendgemaakt;